

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Одеський національний університет імені І.І. Мечникова

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою ОНУ імені І.І. Мечникова

Голова Вченої ради I. V. І.М. Коваль

(протокол № _____ від « ____ » _____ 2020 р.)

Освітня програма вводиться в дію

з « 01 » 09 2020 р.

Ректор I. M. Koval І.М. Коваль

(наказ № 87/12 від « 06 » 07 2020 р.)

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

Другого (магістерського) рівня вищої освіти

за спеціалізацією	035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
спеціальності	035 Філологія
галузі знань	03 Гуманітарні науки
Освітня кваліфікація	Магістр філології

Гарант освітньої програми:

Професор кафедри французької філології
доктор педагогічних наук, професор

M. O. Knyazyn – Князян М.О.

Одеса - 2020

ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ
Освітньо-професійної програми
«Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»
другого (магістерського) рівня вищої освіти

ІНІЦІЙОВАНО

проектною групою освітньої програми
від «_22_» лютого 2020 р.

Гарант освітньої програми Жукев – Князян М.О.

СХВАЛЕНО

Навчально-методичною комісією факультету романо-германської філології

Голова Телецька Т.В. Телецька Т.В.

Протокол № 7 від «2» березня 2020 р.

СХВАЛЕНО

Вченою радою факультету романо-германської філології

Голова Голубенко Л.М. Голубенко Л.М.

Протокол № 5 від «3» березня 2020 р.

СХВАЛЕНО

Науково-методичною радою ОНУ імені І. І. Мечникова

Голова Хмарський В.М. В.М. Хмарський

Протокол № 5 від «25» червня 2020 р.

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма для підготовки здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 «Філологія» містить обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти; перелік компетентностей випускника; нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання; форми атестації здобувачів вищої освіти; вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.

Гарант програми:

Князян Маріанна Олексіївна – доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри французької філології, Одеський національний університет імені І. І. Мечникова.

Розроблено робочою групою у складі:

1. **Марінашвілі Мальвіна Джангізівна** – кандидат філологічних наук, доцент, завідувачка кафедри французької філології, Одеський національний університет імені І. І. Мечникова;

2. **Силантьєва Валентина Іванівна** – доктор філологічних наук, професор, завідувачка кафедри зарубіжної літератури, Одеський національний університет імені І. І. Мечникова;

3. **Весна Тетяна Василівна** - кандидат філологічних наук, доцент, заступник декана факультету романо-германської філології, Одеський національний університет імені І. І. Мечникова;

4. **Здобувач ВО** – Соломикіна Світлана Михайлівна, студентка 2 курсу магістратури факультету романо-германської філології, спеціальність 035 Філологія;

5. **Стейкхолдер** – Єрьомкіна Галина Геннадіївна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувачка кафедри іноземних мов Одеського національного медичного університету.

РЕЦЕНЗІЇ-ВІДГУКИ ЗОВНІШНІХ СТЕЙКХОЛДЕРІВ

Смуцинська Ірина Вікторівна – доктор філологічних наук, професор, завідувачка кафедри теорії та практики перекладу романських мов імені Миколи Зерова Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Заболотська Ольга Олександрівна – доктор педагогічних наук, професор, завідувачка кафедри англійської мови та методики її викладання Херсонського державного університету

Ортіна Яна Валентинівна – заступник директора з іноземних мов Одеської загальноосвітньої школи № 10 імені льотчиків-космонавтів Г. Т. Добровольського та Г. С. Шоніна

1. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬОЇ-ПРОФІЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

«Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

зі спеціальності 035 Філологія

спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури

(переклад включно), перша – французька

1. Загальна інформація	
<i>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</i>	Одеський національний університет імені І.І. Мечникова Факультет романо-германської філології
<i>Ступінь вищої освіти</i>	Магістр
<i>Галузь знань</i>	03 «Гуманітарні науки»
<i>Спеціальність</i>	035 «Філологія»
<i>Форми навчання</i>	Очна (денна) / заочна
<i>Освітня кваліфікація</i>	Магістр філології
<i>Кваліфікація в дипломі</i>	Ступінь вищої освіти – Магістр Спеціальність – 035 Філологія Освітня програма – «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» Кваліфікація в дипломі: магістр філології, філолог, перекладач
<i>Тип диплому та обсяг освітньої програми</i>	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1,5 роки
<i>Цикл/рівень програми</i>	7 рівень Національної рамки кваліфікацій України (НРК); FQ-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
<i>Наявність акредитації</i>	Акредитована. Акредитаційна комісія Міністерства освіти і науки, Сертифікат серія НД-IV № 1670548 від 3 червня 2014 р. Наказ МОН України від 11.06.2014 р., № 2323л Сертифікат серія УД № 16002172 від 29 березня 2018 р. Наказ МОН України від 19.12.2016 р., № 1565 Строк дії сертифіката до 1 липня 2024 р. http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/images/accredit/masters/8_02030302_fr.jpg http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/accredit/mag2019/16002172.pdf
<i>Передумови</i>	Наявність ступеня бакалавра.
<i>Мова(и) викладання</i>	українська, французька, англійська
<i>Термін дії освітньої програми</i>	Програма діє до наступної акредитації.
<i>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</i>	http://onu.edu.ua/uk/geninfo/official-documents/opys-osvitnikh-prohram http://onu.edu.ua/ru/structure/faculty/rgf/spetsialnosti-i-spetsializatsii
2. Мета програми	
підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами, забезпеченням ефективного викладання французької, англійської мов і зарубіжної літератури в закладах вищої освіти.	
3. Характеристика програми	

<i>Предметна область, галузь знань</i>	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
<i>Опис предметної області</i>	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є мови в теоретичному та практичному, синхронному, стилістичному, соціокультурному, перекладознавчому аспектах; література; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі; інноваційні методи, форми, засоби, інформаційно-комунікаційні технології викладання французької, англійської мов і зарубіжної літератури у вишах. <i>Методи, методика та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, психолого-педагогічні методи дослідження викладання мов і зарубіжної літератури, інформаційно-комунікаційні технології.
<i>Орієнтація програми</i>	Освітньо-професійна програма має професійну орієнтацію в галузі філології. Програма базується на системі сучасних наукових знань, зокрема теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології (теоретичної і прикладної лінгвістики, літературознавства, перекладознавства) та методики викладання іноземних мов і зарубіжної літератури.
<i>Фокус програми: загальна / спеціальна</i>	Загальна й професійна освіта в галузі філології <i>Ключові слова:</i> філологія, романська філологія, лінгвістика, літературознавство, перекладознавство, методика викладання іноземних мов і зарубіжної літератури в закладах вищої освіти.
<i>Особливості програми</i>	Особливостями програми, які розширюють можливості працевлаштування або подальшого навчання, є: 1) узгодження особливостей лінгвістичної, літературознавчої, перекладацької та методичної складових програми, що сприяє вільній актуалізації знань та вмінь особистості при вирішенні професійних проблем у широкому контексті й підвищує конкурентоздатність випускників; 2) орієнтація студентів на самостійне опанування знань у галузі філології та методики викладання іноземних мов і зарубіжної літератури задля забезпечення можливості навчання впродовж життя та самореалізації в різних напрямках професійної діяльності; 3) залучення студентів до аналізу, систематизації, узагальнення знань щодо культурно-історичного, соціально-економічного розвитку Одеси й області задля посилення їхньої конкурентоспроможності на регіональному рівні.

4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання

<p><i>Придатність до працевлаштування</i></p>	<p>Магістр філології володіє найновішою інформацією з цієї галузі гуманітарного знання. Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; може викладати іноземні мови і зарубіжну літературу в закладах середньої і вищої освіти, обіймати в них та в інших установах викладацькі, перекладацькі, науково-дослідницькі та адміністративні посади. Випускник готовий проводити самостійні науково-критичні дослідження, надавати освітні, науково-довідкові та редакторські послуги на замовлення зацікавлених у цьому інституцій (міністерств, відомств, комітетів, фондів, інтернет-маркетингу, засобів масової інформації, видавництв, редакцій, спілок, фондаций гуманітарного спрямування, музеїв, мистецьких і культурних центрів, інших установ й організацій у різних галузях господарства). Посади за ДК 003:2010: 2444.2 Філолог. Лінгвіст. Перекладач. Редактор-перекладач. 2444.1 Філолог-дослідник. 2451.2 Літературний співробітник. 2451.1 Літературознавець. 2451.2 Редактор. Редактор літературний. Редактор науковий. 231 Викладач. 2310 Викладач університетів та вищих навчальних закладів. 232 Викладач середніх навчальних закладів. 2320 Викладач професійно-технічного навчального закладу. 2331 Вчитель загальноосвітнього навчального закладу. 2340 Вчитель спеціалізованих навчальних закладів.</p>
<p><i>Подальше навчання</i></p>	<p>Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>
<p align="center">5. Викладання та оцінювання</p>	
<p><i>Викладання та навчання</i></p>	<p>Викладання: лекції, практичні заняття, семінарські заняття, самостійна робота студентів, індивідуальні заняття та консультації, виконання кваліфікаційної роботи. Студентоцентроване навчання, проблемно-орієнтоване навчання, самонавчання, навчання через практики (педагогічну, перекладацьку). Використання при мовній підготовці оригінальних джерел навчання, залучення до проведення практичних занять викладачів-стажистів носіїв іноземної мови (згідно з угодою між ОНУ імені І. І. Мечникова та Альянс Франсез Одеса і Посольством Франції в Україні). Можливість укласти індивідуальний план завдяки вибірковим навчальним дисциплінам. Кураторський супровід і контроль якості практичної роботи студентів.</p>
<p><i>Оцінювання</i></p>	<p>Оцінювання навчальних досягнень здійснюється за 100-бальною (рейтинговою) шкалою ЄКТС, національною чотирирівневою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та</p>

	<p>дворівневою шкалою («зараховано», «незараховано»).</p> <p>Види контролю: поточний, тематичний, періодичний, підсумковий, самоконтроль. Контроль проводиться відповідно до вимог «Положення про організацію освітнього процесу ОНУ імені І. І. Мечникова. У ОНУ імені І. І. Мечникова використовується рейтингова форма контролю. Її результати враховуються під час виставлення підсумкової оцінки.</p> <p>Засоби контролю: письмові та усні екзамени, есе, контрольні роботи, поточний контроль, комп'ютерне тестування, захист звітів з асистентської педагогічної практики, комплексний державний екзамен з основної іноземної мови, державний екзамен з другої іноземної мови, публічний захист кваліфікаційної роботи.</p>
6. Програмні компетентності	
<i>Інтегральна компетентність</i>	<p>Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу, методики викладання французької, англійської мов і зарубіжної літератури в закладах вищої освіти в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p>
<i>Загальні компетентності</i>	<p>ЗК01. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК02. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК03. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК04. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК05. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК06. Здатність спілкуватися французькою та англійською мовами (у різних сферах: особистій, освітній, професійній, академічній).</p> <p>ЗК07. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК08. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК09. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня, з експертами з інших галузей знань / видів економічної діяльності.</p> <p>ЗК11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
<i>Спеціальні компетентності</i>	<p>СК01. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>СК02. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>СК03. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>СК04. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх</p>

	<p>методологічних принципів.</p> <p>СК05. Усвідомлення методологічного та організаційного підґрунтя, необхідного для досліджень та інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК06. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>СК07. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>СК08. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p>СК09. Здатність до аналізу прагматичних аспектів перекладу, основних моделей, типів перекладу, видів перекладацьких відповідників, перекладацьких трансформацій, основних прийомів перекладу, вияву адекватності перекладу і рівнів перекладацької еквівалентності.</p> <p>СК10. Здатність до організації навчально-виховного процесу в різних типах закладів вищої освіти, ефективного виховання й розвитку студентської молоді.</p> <p>СК11. Здатність до навчання іншомовного матеріалу та іншомовного мовлення загального та професійно орієнтованого характеру з використанням сучасних підручників, інформаційно-комунікаційних технологій, мережі Інтернет.</p> <p>СК12. Здатність до самостійної підготовки та проведення лекцій, семінарів, практичних занять, самостійної роботи, факультативів з французької, англійської мов та зарубіжної літератури, теоретичних курсів з лінгвістики та літературознавства, організації навчально-дослідницької діяльності студентів, виробничої практики, вироблення нових прийомів навчання мови й літератури.</p>
7. Програмні результати навчання	
<p><i>Програмні результати навчання</i></p>	<p>ПР 01. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПР 02. Упевнено володіти державною та французькою, англійською мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та французькою, англійською мовами.</p> <p>ПР 03. Застосовувати сучасні методи і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПР 04. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p>

- ПР 05. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
- ПР 06. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
- ПР 07. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.
- ПР 08. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.
- ПР 09. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.
- ПР 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).
- ПР 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
- ПР 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
- ПР 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
- ПР 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.
- ПР 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.
- ПР 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.
- ПР 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.
- ПР 18. Здійснювати передперекладацький аналіз тексту для визначення загальної стратегії перекладу залежно від мети перекладу, стилю, жанру, типу тексту та характеру адресата, проводити лінгвостилістичний та перекладознавчий аналіз різножанрових текстів (оригіналів і перекладів), вільно володіти навичками з основних видів перекладу, всіх жанрово-стильових різновидів текстів, в тому числі на основі сучасних комп'ютерних технологій; здатність виконувати правильний переклад різностильових та різножанрових текстів усно і письмово, здійснювати редагування перекладу (власного і чужого).
- ПР 19. Здійснювати планування виховної роботи студентів як

	<p>куратора академічної групи, впроваджувати сучасні технології навчання у виші, демонструючи високу етику та педагогічну майстерність викладача вищої школи й урахувуючи принципи управління вищим закладом освіти.</p> <p>ПР 20. Висококваліфіковано навчати іншомовного матеріалу (фонетики, граматики, лексики), іншомовного мовлення (аудіювання, говоріння, читання, письма, перекладу), використовуючи сучасні друковані та електронні підручники, інформаційно-комунікаційні технології, матеріали та засоби з мережі Інтернет.</p> <p>ПР 21. Визначати цілі, завдання, зміст, структуру лекцій, семінарів, практичних занять, самостійної роботи, факультативів з іноземної мови та зарубіжної літератури, теоретичних курсів з лінгвістики та літературознавства, проводити їх, розробляти нові прийоми навчання мови й літератури (у виші, коледжі, школі) з урахуванням потреб регіону, організовувати навчально-дослідницьку діяльність студентів (проблемні групи, гуртки), виробничу педагогічну практику.</p>
8. Ресурсне забезпечення реалізації програми	
<p><i>Специфічні характеристики кадрового забезпечення</i></p>	<p>Освітній процес забезпечують 10 кафедр.</p> <p>Якісний склад науково-педагогічних працівників, які здійснюють професійну підготовку магістрів освітньої програми «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька», відповідає ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти, затвердженими Постановою Кабінету міністрів України № 347 від 10 травня 2018 р.).</p> <p>До освітнього процесу залучені науково-педагогічні працівники кафедр університету, серед яких доктори, кандидати наук, професори, доценти. Викладачі, що забезпечують реалізацію даної програми, мають відповідну базову освіту, необхідну кількість публікацій у фахових, науково-метричних виданнях, беруть активну участь у всеукраїнських та міжнародних науково-практичних конференціях. Усі науково-педагогічні працівники, відповідно до укладених графіків, проходять підвищення кваліфікації у вітчизняних та зарубіжних закладах вищої освіти.</p>
<p><i>Специфічні характеристики матеріально-технічного забезпечення</i></p>	<p>Відповідно до технологічних вимог щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти, затверджених Постановою Кабінету міністрів України № 347 від 10 травня 2018 р.).</p>
<p><i>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</i></p>	<p>Здобувачі вищої освіти ступеня магістра, що навчаються за освітньою програмою «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» можуть користуватися фондами Наукової бібліотеки ОНУ імені І. І. Мечникова, до складу якої входить чотири читальних зали. До надходжень бібліотеки входять підручники, навчальні посібники, періодичні фахові видання, довідкова та інша навчальна література. Студенти можуть користуватись бібліотекою наукової та художньої літератури</p>

	кафедри французької філології, створеної за підтримки Посольства Франції.
9. Академічна мобільність	
<i>Національна кредитна мобільність</i>	Реалізується на основі угод про співпрацю між Одеським національним університетом імені І. І. Мечникова та ЗВО України. Форми академічної мобільності закріплені у «Положенні про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу ОНУ імені І. І. Мечникова», «Положенні про порядок визнання (зарахування) результатів навчання учасників програм академічної мобільності».
<i>Міжнародна кредитна мобільність</i>	Взаємозамінність залікових кредитів. Одеський національний університет імені І. І. Мечникова (ОНУ) бере участь в програмах «Еразмус». Спеціальний веб-сайт програми в ОНУ: erasmus.onu.edu.ua . <u>Порядок організації програм академічної мобільності встановлює «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу ОНУ імені І. І. Мечникова».</u> Організація, координація та контроль за міжнародною академічною мобільністю покладається на Інститут міжнародної освіти ОНУ імені І. І. Мечникова.
<i>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</i>	Підготовка при прийомі на навчання іноземних громадян здійснюється згідно чинного законодавства та правил прийому до ОНУ імені І. І. Мечникова. Інформація щодо прийому на навчання іноземних громадян розміщена на сайті інституту міжнародної освіти. http://imo.onu.edu.ua/uk/

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» та їх логічна послідовність

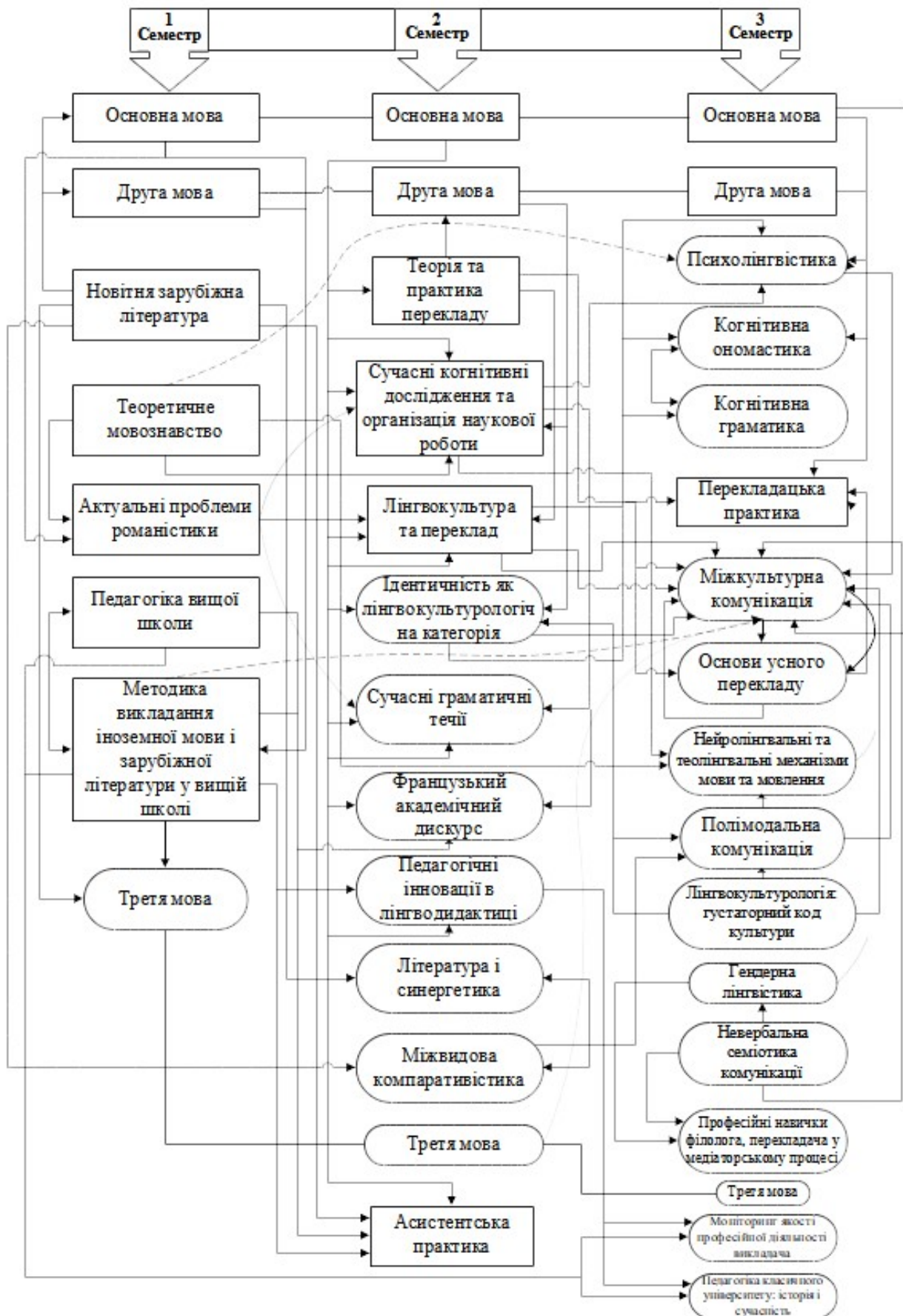
Таблиця 2.1.

Перелік компонент ОПП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів ЄКТС	Форма підсумкового контролю
Обов'язкові компоненти ОПП			
OK1	Основна іноземна мова (французька)	13	іспит
OK2	Друга іноземна мова (англійська)	12	іспит
OK3	Новітня зарубіжна література	3	залік
OK4	Теоретичне мовознавство	3	іспит
OK5	Актуальні проблеми романістики	3	залік
OK6	Педагогіка вищої школи	3	залік
OK7	Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	3	іспит
OK8	Теорія та практика перекладу	3	іспит
OK9	Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи	3	залік
OK10	Асистентська практика магістра	9	залік
OK11	Перекладацька практика (без відриву від навчання)	3	залік
OK12	Комплексний державний іспит з теорії та практики основної іноземної мови (французької) і зарубіжної літератури.	1	іспит
OK13	Державний іспит з практики другої іноземної мови (англійської)	1	іспит
OK14	Захист кваліфікаційної магістерської роботи	6	захист кваліф. роботи
Вибіркові компоненти ОПП			
BK1	Третя іноземна мова (іспанська / італійська / німецька / новогрецька / румунська / китайська)	6	залік, залік, іспит
BK2	Сучасні граматичні течії	3	залік
BK3	Педагогічні інновації в лінгводидактиці	3	залік
BK4	Французький академічний дискурс	3	залік
BK5	Міжвидова компаративістика	3	залік
BK6	Література і синергетика	3	залік
BK7	Лінгвокультура та переклад	3	залік
BK8	Ідентичність як лінгвокультурологічна категорія	3	залік
BK9	Психолінгвістика	3	залік
BK10	Когнітивна ономастика	3	залік
BK11	Когнітивна граматики	3	залік
BK12	Гендерна лінгвістика	3	залік
BK13	Невербальна семіотика комунікації	3	залік
BK14	Професійні навички філолога, перекладача у медіаторському процесі	3	залік
BK15	Нейролінгвальні та теолінгвальні механізми мови та мовлення	3	залік
BK16	Полімодальна комунікація	3	залік
BK17	Лінгвокультурологія: густаторний код культури	3	залік
BK18	Міжкультурна комунікація	3	залік
BK19	Основи усного перекладу	3	залік
BK20	Моніторинг якості професійної діяльності викладача	3	залік
BK21	Педагогіка класичного університету: історія і сучасність	3	залік
BK22	Міф в сучасній літературі та культурі	3	залік
BK23	Література (пост-) дигітальної ери. Автори в мережі Інтернет	3	залік
Усього за циклом:		90	

2.2. Структурно-логічна схема

Логічна послідовність вивчення обов'язкових компонент освітньо-професійної програми
Магістратура



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випусників освітньої програми «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» спеціальності 035 Філологія проводиться Атестаційною екзаменаційною комісією.

Атестація здобувачів вищої освіти ступеня магістра включає Комплексний державний іспит з теорії та практики основної іноземної мови та літератури, Державний іспит з практики другої іноземної мови, захист кваліфікаційної магістерської роботи.

За результатами атестації видається диплом встановленого зразка про присудження ступеня магістра із присвоєнням освітньої кваліфікації: Магістр філології за спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька; кваліфікація в дипломі: ступінь вищої освіти – магістр, спеціальність 035 Філологія, спеціалізація – 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька, освітня програма – Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька.

Таблиця 1. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

Позначки ОК	Інтегральна	Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності											
		ЗК01	ЗК02	ЗК03	ЗК04	ЗК05	ЗК06	ЗК07	ЗК08	ЗК09	ЗК10	ЗК11	ЗК12	СК01	СК02	СК03	СК04	СК05	СК06	СК07	СК08	СК09	СК10	СК11	СК12
Обов'язкові компоненти ОПП																									
ОК1	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•					
ОК2	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•					
ОК3	•		•		•	•		•	•	•	•			•	•	•	•		•	•					
ОК4	•		•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•		•	•					
ОК5	•			•				•	•			•		•	•	•	•	•	•	•					
ОК6	•	•	•	•		•		•			•	•										•			
ОК7	•		•	•	•	•		•	•	•	•	•				•		•	•	•			•	•	
ОК8	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•						•	•	•	•	•			
ОК9	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				
ОК10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	
ОК11	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•			•	•	•	•	•		
ОК12	•	•		•	•		•	•	•		•	•	•	•	•	•		•	•	•	•				
ОК13	•	•		•	•		•	•	•		•	•	•	•	•	•		•	•	•	•				
ОК14	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				
Вибіркові компоненти ОПП																									
ВК1	•	•					•		•		•	•	•							•	•				
ВК2	•			•				•	•			•	•	•	•	•	•	•	•						
ВК3	•	•	•	•		•	•		•				•									•	•	•	
ВК4	•	•					•						•							•					
ВК5	•		•		•	•		•	•	•	•			•	•	•	•		•	•					
ВК6	•		•		•	•		•	•	•	•			•	•	•	•		•	•					
ВК7	•	•		•			•	•	•										•	•		•			
ВК8	•			•				•											•	•					
ВК9	•	•						•													•				
ВК10	•	•						•													•				
ВК11	•	•						•													•				

BK12	•	•					•						•							•					
BK13	•	•				•	•	•	•	•			•							•		•			
BK14	•	•					•		•													•			
BK15	•			•				•	•					•		•	•			•	•				
BK16	•	•					•	•	•				•							•					
BK 17	•			•				•												•	•				
BK18	•	•					•		•		•	•	•								•	•			
BK 19	•	•					•		•		•	•	•								•	•	•		
BK 20	•	•	•	•		•		•																•	
BK 21	•	•	•	•		•		•																•	
BK 22	•		•		•	•		•	•	•	•			•	•	•	•			•	•				
BK 23	•		•		•	•		•	•	•	•			•	•	•	•			•	•				

